



par SIMON BUSQUE

Photos, anecdotes et autres ont une place de choix sous cette rubrique. Vous n'avez qu'à faire parvenir le tout à "Le bric-à-brac", C.P. 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4, ou encore les apporter au journal au 12625, 1ère avenue, Saint-Georges. Au plaisir...

### MES CONFRÈRES

Si jamais vous rencontrez les confrères Pierre Saucier et Michel Aubertin, demandez-leur donc comment ils se tirent d'affaires dans leur «pool» des séries éli-

minatoires? Pour un journaliste sportif, on peut dire que l'ami Pierre en «arrache» et Michel tout autant, mais ce dernier a tout de même un bon alibi (il est comptable).

### LES BEUCERONS SE TIENNENT

Les Beaucerons ont encore une fois fait montre de grand cœur en permettant aux organisateurs du Télé-radiothon de la Débacle d'amasser aux

alentours de 250 000 \$. Les gens peuvent encore faire des dons tout au cours du mois dans les Caisse populaires de toute la province.

### RETROUVAILLES!

L'Amicale du Couvent Jésus-Marie de Lauzon est à la recherche de toutes les anciennes élèves qui seraient intéressées à

participer à une journée «retrouvailles» le 5 mai prochain.

Vous devez communiquer avec Marguerite Poiré le jour au 837-5035 ou avec Michèle Lévesque-McGrath entre 18h00 et 21h00 le soir au 833-1377.

### NATHALIE SIMARD

L'émission En ligne du 30 avril à 20h00 sur les ondes de Musique Plus vous propose de discuter avec la «nouvelle» Nathalie Simard. De petite fille, Nathalie a changé son look pour faire place à la jeune femme.



Dans le cadre du Concours international des jeunes et de la promotion «24 heures dans la vie d'un joueur des Nordiques», la Caisse pop de Saint-Georges nous présente les gagnants de l'école Trinité. Sur la photo, Mme Gaétane Roy (Caisse pop de Saint-Georges), Édouard Poulin (2è Sec. écritures), André Caron (Caisse pop de Saint-Georges), David Paré (1ère Sec. écritures) et Albin Lachance (enseignant). Absente sur la photo Ève Pouliot.



Pour être un bon livreur, il faut parfois être bien spécial et surtout «prêt à tout, en tout temps». Paraîtrait-il que c'est le métier qui rentre...



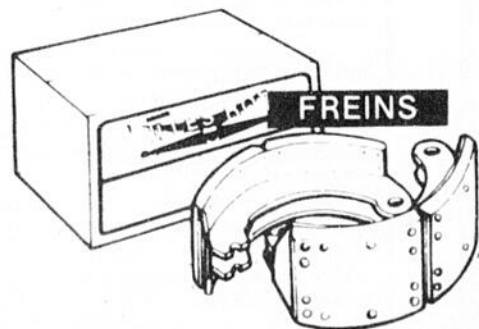
M. Gil Poulin de Saint-Georges (à droite) reçoit un certificat des mains de M. Paul Busque après avoir fait don de son sang au moins 35 fois. Félicitations!

# Garage GILLES ROY Inc.

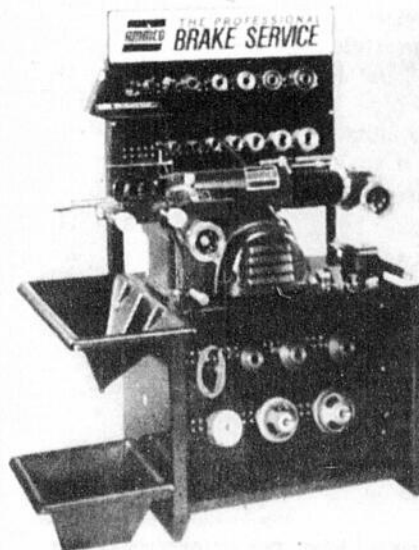
## LE SPÉCIALISTE DU CAMION - ENTRETIEN ET RÉPARATION

### Nous faisons l'inspection sur camion (accréditée par le gouvernement)

3 000 KG ET PLUS



ARBRE A CAME



### NOUVEAU:

Nous sommes maintenant équipé d'un appareil pour réuser les tambours et disques pour camions, autobus, etc...

Garage  
**GILLES ROY Inc.**  
LE ROY DE LA SUSPENSION

10800, boul. Lacroix,  
Ville St-Georges  
Beauce, G5Y 1K3  
(voisin des Pneus CTR)

Tél.: (418) 228-2235  
228-8135



# Keith Spicer exaspéré!

par Marie-Andrée Quirion

«Il est pitoyable qu'on ne pense qu'aux questions monétaires. De grâce, laissez-nous finir de consulter les citoyens».

En conférence presse à Saint-Georges le 11 avril dernier, le président du Forum des citoyens sur l'avenir du Canada, M. Keith Spicer, s'est montré exaspéré par les questions monétaires de certains journalistes. «Est-ce que la question monétaire

est vraiment la seule préoccupation?», s'interroge M. Spicer. «Le Forum représente la chance unique de parler de l'avenir du Canada, de dégager les opinions des gens et d'améliorer le climat de dialogue».

La rencontre de M. Spicer avec des étudiants s'est avérée relativement calme. «Les jeunes ici ont moins de passion, ils ont un grand amour du Québec et de l'intérêt pour le Canada», estime-t-il.

En soirée, M. Spicer a rencontré plus d'une

vingtaine de représentants de la Chambre de Commerce de Saint-Georges, du CEB et de Ville Saint-Georges. Les participants avaient choisi trois points qui les préoccupaient plus particulièrement.

Il a été question des enjeux auxquels le Canada est et sera confronté, de régionalisme et d'intérêts communs de même que de nouvelles relations de partenariat avec le Québec. On a mentionné, entre autres, que le Lac Meech avait déçu parce que la décision avait été prise



M. Keith Spicer était de passage à Saint-Georges, le 11 avril dernier.

d'avance par une minorité. On a souligné que le volet économique devrait être priorisé et que l'on devrait aider les entreprises à faire face au libre-échange.

Il a également été question de décentralisation et d'amélioration de la communication entre les gouvernements.

## Tracteurs M-F 300 de 50-95 ch à la PDF «Des choix pratiques qui m'ont décidé»



Mike Jensen estime qu'il a généralement l'esprit pratique. S'est-il montré surpris par les choix offerts quand il s'est informé auprès de son concessionnaire M-F sur les tracteurs de la série M-F 300?



Mike Jensen

«Mon voisin était très satisfait de son M-F 390T à 4 roues motrices. J'ai alors pensé qu'il y aurait peut-être un modèle de la série M-F 300 tout aussi pratique, capable de me fournir la puissance nécessaire. Chaque fois qu'un utilisateur de tracteur Massey-Ferguson avec diesel Perkins me parlait de sa machine, il vantait sa puissance de traction et sa capacité à tirer le maximum d'énergie de chaque goutte de carburant.

Quand je me suis mis en quête d'un puissant tracteur à 6 cylindres, mon concessionnaire M-F m'a tout de suite dirigé vers le M-F 399 de 95 ch\*. Selon lui, ce tracteur, au rapport puissance/poids pratiquement parfait, est capable de s'accommoder aisément de mes instruments les plus gros. En plus, l'hydraulique Ferguson\*\*



Le système de ventilation à deux niveaux peut vous tenir les pieds au chaud par les matins frais tout en vous maintenant éveillé avec l'air extérieur frais filtré.

assure une commande et un transfert précis des poids des instruments portés et semi-portés.

Vous avez encore bien d'autres choix, comme les boîtes de vitesses les plus courantes et la traction à 2 ou 4 roues. Si vous cherchez un tracteur pratique, rendez-vous donc chez votre concessionnaire Massey-Ferguson.»

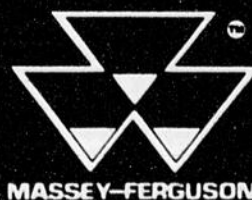
MODÈLE	ch*	CABINE HILINE
M-F 399	95	Opt.
M-F 398	80	Opt.
M-F 390T	80	Opt.
M-F 390	70	Opt.
M-F 375	60	Opt.
M-F 362	55	Non disp.
M-F 360	50	Non disp.

\*Puissance à la PDF indiquée par le fabricant. Tous les modèles sont disponibles avec traction à 2 ou 4 roues. Certains modèles peuvent être équipés pour la culture en rangs ou le profil bas.

\*\*Marque de commerce

CELUI QU'IL FAUT VOIR

**AURÉLIEN LESSARD INC.**  
950, 6e Avenue  
Saint-Georges  
Tél.: 228-3622



MASSEY-FERGUSON

## VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,  
de l'Académie  
des Sciences de New York



Ici et là dans le domaine de la santé

### UN FRUIT SPÉCIAL: L'AVOCAT

Pour plusieurs personnes, l'avocat est un légume. On le classe dans cette catégorie d'aliments parce qu'il se mange généralement dans les salades vertes. Néanmoins, il s'agit bel et bien d'un fruit.

L'avocat est un fruit passablement oléagineux. Sa chair renferme en effet une importante quantité de lipides. Généralement, la chair des fruits renferme beaucoup moins de gras. Dans le cas d'un avocat de grosseur moyenne (environ 270 grammes), on trouve 31 grammes de gras. De ces 31 grammes, environ 5 grammes sont des gras saturés. Le reste est constitué de gras insaturés.

Cette teneur en gras de l'avocat en fait évidemment un aliment relativement riche en calories. Un avocat moyen apporte, en effet, 325 calories. Il s'agit donc d'un aliment qui peut favoriser l'embonpoint si on en abuse.

Du côté nutritionnel, l'avocat apporte de bonnes quantités de bêta-carotène. Il s'agit également d'un fruit riche en fibres, en acide folique, en vitamine B6, en magnésium, en potassium, en cuivre, en manganèse, en vitamine C et vitamine B5. On y trouve aussi certaines quantités de vitamine B1, de vitamine B2, de vitamine B3, de biotine et de fer.

L'avocat renferme également une certaine quantité de protéines. Il s'agit donc d'un aliment assez complet. On l'utilise évidemment en salade, mais il faut savoir qu'il peut servir à la fabrication de nombreux autres mets. Sa texture particulière se prête fort bien à l'art culinaire.

### «LES CRISTAUX DE LA SEXUALITÉ»

Tel est le titre du plus récent ouvrage de Johanne Verdon, naturopathe, membre du Collège des naturopathes du Québec.

Cet ouvrage publié aux Éditions Fleurs sociales traite de la planification des naissances, de la conception, de la prévention des fausses couches, de même que de l'allaitement et de la ménopause.

Le titre fait allusion à ce phénomène particulier de cristallisation qui se produit tant dans la salive que dans le mucus cervical au moment de la fertilité de la femme. On peut observer ces cristaux lorsqu'ils sont grossis suffisamment. Il s'agit donc d'une méthode pouvant détecter avec précision les moments de fertilité et pouvant, comme l'écrit l'auteur, donner à la femme une meilleure connaissance de son corps.

Avec «Les Cristaux de la sexualité», vient donc s'ajouter un autre ouvrage de naturopathie visant à permettre à la population de mieux comprendre les phénomènes de la nature pour mieux en profiter.

### GRAS SATURÉS ET CHOLESTÉROL

Notre organisme fabrique en grande partie le cholestérol qui circule dans notre sang. Ce phénomène est nécessaire puisque nos cellules ont besoin de cholestérol. Ce dernier est également essentiel sur le plan hormonal.

Le cholestérol contenu dans les aliments peut être absorbé par l'intestin et venir s'ajouter au cholestérol sanguin. Cependant, par un processus assez encore mal connu, ce sont les gras saturés qui entraînent la plus forte élévation du taux de cholestérol sanguin.

Les gens dont le taux de cholestérol sanguin est élevé doivent donc éviter de trop consommer d'aliments riches en gras saturés. Ces gras sont surtout présents dans les produits et les sous-produits animaux.

LE  
NATURISTE

CARREFOUR  
ST-GEORGES  
228-9735

Qualité supérieure d'aliments naturalistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix.  
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.  
Conseils gratuits par des conseillers naturalistes diplômés.

**NOMBREUSES AUBAINES**



*Un mot  
de Robert  
Dutil*

Cher(e)s ami(e)s,  
Afin d'aider les entreprises québécoises aux prises avec des difficultés résultant de la conjoncture économique actuelle, le gouvernement avait doté la Société de Développement Industriel, lors du budget d'avril dernier d'une somme de 45 millions \$ pour favoriser le regroupement et accorder des prêts participatifs aux entreprises confrontées à des difficultés temporaires. Il a été décidé de porter cette enveloppe à 75 millions de \$.

Le programme annoncé lors du discours sur le budget 1990-1991 était bien adapté à la situation si l'on en juge par les résultats obtenus. Présentement 115 dossiers ont été autorisés ou sont à l'étude à la SDI. Ceux-ci impliquent des demandes de prêts totalisant 57 millions de \$, soit une aide moyenne de 500 000 \$ par entreprise.

Par ailleurs, afin de renforcer l'action préventive du gouvernement, une véritable "brigade économique" a été mise sur pied pour permettre d'agir plus rapidement pour aider les PME. Quelque 2 500 de-

mandés de renseignements relatifs à ce programme ont été reçues au 1-800-461-AIDE depuis sa mise en service le mois dernier.

L'Ordre des comptables agréés, la Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec, les institutions financières traditionnelles et les socié-

tés de capital de risque, l'Association des manufacturiers Canadiens, le Groupement québécois des entreprises et le Groupe de concertation sur la qualité sont les partenaires de cette "brigade économique".

Cette somme de 75 millions de + jumelée aux mises de fonds des promoteurs, des sociétés de capital de risque et des institutions financières traditionnelles assurera une capitalisation additionnelle des P.M.E. québécoises, permettant ainsi à nos entreprises de maintenir leur dynamisme et de contribuer au développement économique dans toutes les régions du Québec.  
Bonne semaine!

Robert Dutil



ALBION • GREENVILLE • JACKMAN • SOUTH-CHINA

Border Trust vous offre un service bancaire complet et amical

SERVICE À L'AUTO  
OUVERT LE SAMEDI DE 9H00 À MIDI  
207-668-2251

(ASSURANCE JUSQU'À 100 000 \$ SUR DÉPÔT)

**GARAGE MARTIN FORTIN INC.**  
ENTRETIEN COMPLET D'AUTOMOBILES  
645, BOUL. DIONNE,  
SAINT-GEORGES-OUEST 228-8855

**VIVE LES BAS PRIX!**

CHANGEMENT ET BALANCEMENT DE PNEUS ..... chacun 5.95 \$  
ALIGNEMENT ÉLECTRONIQUE 2 ROUES ..... 26.95 \$

CHANGEMENT D'HUILE ET  
FILTRES 4 LITRES  
D'HUILE,  
GRAISSAGE ET  
VÉRIFICATION 19.95

VÉRIFICATION ET  
REMPLISSAGE  
SYSTÈME D'AIR  
CLIMATISÉ 49.95

AMORTISSEURS  
H.D.  
Rég.: 38.50  
SPÉCIAL \$29.95

1 set  
ressort  
arrière  
Rég.: 129.30  
SPÉC.: 99.95

**PRIX SPÉCIAL**  
sur les pneus de marques



PRIX SPÉCIAL	
P 155 X 13	49.95
P 165 X 13	54.95
P 175 X 13	56.89
P 185 X 13	59.98
P 185 X 14	62.93
P 195 X 14	64.79
P 205 X 14	67.85
P 205 X 15	

A NOTER: Pose et balancement  
**GRATUITS**  
Pour inf.: 228-8855

**LAVE-AUTO ST-GEORGES**  
Nous redonnons une beauté  
à votre voiture.

-Lavage extérieur ..... 6.95 \$  
-Cirage ..... 49.95  
-Nettoyage tapis à la vapeur ..... 24.95

645, boul. Dionne, St-Georges Ouest - Gar.: 228-8855

**Air conditionné GRATUIT**

**OU 1 500 \$ DE RABAIS SUR LES MODÈLES**



323

PROTÉGÉ

MX6

626 SE

CAMION & MPV

**ET PLUS ENCORE...**

**LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE**

Cette offre est valable pour une période limitée



**mazda**

**Je me sens bien.**

RENDEZ-VOUS MAINTENANT CHEZ:

**AUTOMOBILES SITTELLE INC**

15300, boul. Lacroix, Saint-Georges Est

228-4815

## École Trinité

# Des élèves inscrits au tableau d'honneur

Qu'est-ce au juste que ce fameux tableau d'honneur dont plusieurs élèves parlent à la fin de chacune des étapes de l'année scolaire?

Le tableau d'honneur se veut un moyen d'encourager et de stimuler les jeunes à en faire toujours plus, à ne pas se satisfaire de la qualité de leur rendement quel qu'il soit mais plutôt à chercher à l'améliorer sans cesse.

Pour atteindre cette recherche de l'excellence à la fin de chaque étape, pour chaque matière et pour chaque groupe, l'enseignant inscrit trois noms d'élèves qui se sont davantage signalés par leur rendement académique, leur implication à l'intérieur de chaque cours et leur effort fourni au travail.

Par la suite, une compilation s'effectue au niveau de chaque degré pour toute l'école.

Voici donc les noms et prénoms de ces élèves:

### 1<sup>re</sup> secondaire:

Régulier:

Laura Gilbert, Annie Labbé, M.-Antoine Busque, Dominic Drouin, Marco Grenier, David Jacques, Marie-Ève Morin, Steeve Parent, M.-Andrée Poulin, Serge Poulin, Marie-Ève Rochon, Pascale Thibodeau.

Ch. temporaire

Yohan Doyon, Lina Bougie.

Ch. continu

Natalie Gagné, Cindy Guay.

### 2<sup>e</sup> secondaire

Régulier:

Emmanuelle Guay, Stéphanie Michaud, Édouard Poulin, Raymond Veilleux, Étienne Chabot, Annie Gilbert, Sylvain Veilleux (A.), Hélène Bourque, Jérôme Desrochers, Karen Fortin, Caroline Gilbert, Claude

Gilbert, Christian Mercier, Annie Poulin (H.), Geneviève Talbot, Marie-Claude Vachon.

Appui

Sonia Morin, Suzie Poulin.

Ch. temporaire

Mélissa Boutin.

Ch. continu

Karine Veilleux-Hébert,

Pascale Poulin.

3<sup>e</sup>-4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaire

Ch. continu 3

Cynthia Boisselle.

Ch. continu 4

Yvon Arsenault, Marie-

Josée Vallée.

Ch. continu 5

Chantal Bernard, Francine

Grondin.

## GOUTTIÈRES

**SPÉCIAL DE MAI**

VALIDE DÈS AUJOURD'HUI

**2.35\$** DU PIED  
+ T.P.S. TOUT EN LONGUEUR

## Les REVÊTEMENTS de BEAUCE Inc.

Vente et installation: vinyle, acier, portes, fenêtres, garde-fou, gouttières en longueur. Pilage d'acier sur mesure.

EN FACE DE LA POLYVALENTE

2040, 119e rue, Saint-Georges Est - (418) 228-6531

## St-Benoît

### Statistiques:

La paroisse de Saint-Benoît compte 497 familles; 1414 âmes en 90; il y a eu 32 baptêmes, 10 mariages, 23 décès.

Voici les noms des personnes décédées:

18 janvier: M. Émile Lesard, 84 ans 7 mois; 4 février: Mme Rose Busque Poulin, 68 ans 4 mois; 20 février: Mme Alice Poulin, 73 ans; 22 février: Mme Ernest Thibodeau, 80 ans 11 mois; 12 avril: Mme François Boucher, 83 ans; 30 avril: Mme Alcide Bourque, 79 ans 3 mois; 4 mai: Mme Victor Poirier, 62 ans; 4 mai: Mme Émile Bourque, 73 ans, 4 mois; 24 mai: M. Louis-Philippe Pépin, 76 ans 9 mois; 13 mai: M. Louis Lachance, 85 ans; 20 mai: M. Napoléon Poulin, 82 ans; Mai: Mlle F. Poulin, 65 ans; Mai: Mlle Colette Doyon, 66 ans; 26 juin: l'abbé Gilles Fortin, 63 ans 6 mois; 8 juillet: M. Adolphe Veilleux, 92 ans 6 mois; 12 juillet: Mme Juliette Poulin, 80 ans 4 mois; 16 août: Mme Bernadette Veilleux, 71 ans 1 mois; 17 septembre: M. Elzéard Blais, 83 ans 2 mois; 27 septembre: M. Euclide Grenier, 81 ans; 18 octobre: M. Résevel Vallée, 67 ans 7 mois; 20 octobre: M. Raoul Vachon, 80 ans; 29 octobre: M. Lionel Busque, 75 ans; 23 novembre: Léo Fecteau, 80 ans 5 mois.

# QUOI? TOUT ÇA...

POUR SEULEMENT

**79<sup>50</sup>\$ !**  
TAXE EN SUS

## QUOI?

Une fin de semaine à Québec concoctée spécialement pour vous par l'Hôtel Germain-des-Prés.

Une touche de romantisme dans une ambiance européenne et toute l'attention particulière que vous méritez et qui a fait la grande réputation du Germain-des-Prés.

## TOUT ÇA!

Notre week-end spécial pour deux comprend la chambre à 79,50\$ par nuit, occupation double.

De plus, nos petites surprises qui font les grands plaisirs vous sont gracieusement offertes: deux petits déjeuners continentaux servis à votre chambre et un dîner, table d'hôte pour deux, au restaurant Le Bistango.

Voisin  
des grands  
centres  
commerciaux



1200, avenue  
Germain-des-Prés  
Sainte-Foy (Québec)  
Reservations:  
Tél.: (418) 658-1224  
1-800-463-5253  
Fax.: (418) 658-8846

# Foncez vers l'été!



**11 895 \$\*** Suzuki Sidekick 2 portes 4x4 36 mi/gal.<sup>†</sup>  
Garantie complète, sans franchise, 3 ans, 80,000 km

**SUZUKI**  
Au max!

\*Transport Canada estime la consommation de la Sidekick 2 portes, transmission manuelle, sur autoroute, à 7,8 litres/100 km.

†Transport, préparation, T.P.S. et autres taxes en sus. Certains équipements illustrés peuvent être offerts moyennant supplément. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Détails de la garantie chez les concessionnaires.

# LETTRES OUVERTES



Expédiez vos lettres à: Courrier du lecteur, L'Éclaireur-Progress, casier postal 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4. L'Éclaireur-Progress accorde un traitement privilégié aux lettres des lecteurs et lectrices qui lui sont adressées. Les missives ne doivent pas dépasser deux feuilles de papier de format régulier. Les lettres doivent être signées et accompagnées du numéro de téléphone de leur signataire. La rédaction se réserve le droit d'abréger et de ne pas publier les lettres reçues. Les opinions émises dans ces lettres ne sont pas nécessairement celles du journal.

## Acheter une auto aux U.S.A.: pas si payant!

Le 2 février dernier alors que je me retrouvais en vacances en Floride, je décide de m'acheter une automobile de marque Chevrolet Caprice Classic 1984 qui, en passant est un vrai petit bijou. J'ai fait l'acquisition de ce véhicule au garage Powell Ford 1333 de Fort Lauderdale et lorsqu'est venu le temps d'en prendre possession, j'avais tous les papiers en main sauf le titre de propriété (titre). Le vendeur Ronnie McBride m'a alors expliqué qu'il me ferait parvenir le titre de propriété par la poste et qu'en attendant il m'installait un transit valide pour 30 jours.

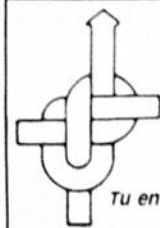
En arrivant aux frontières canadiennes, l'officier me demanda le fameux titre en question et je lui ai expliqué que le Bureau des division des véhicules de la Floride me l'avait fait parvenir par la poste. Il me fait confiance et après avoir payé les douanes et la T.P.S., il me fournit une formule attestant que je peux maintenant immatriculer mon auto au Québec. C'est un peu plus tard que la sauce a commencé à se gâter soit lorsque j'ai voulu immatriculer mon nouveau véhicule. Etant donné que je n'avais pas encore reçu le titre de propriété (nous étions rendus

le 8 avril et j'avais aussi vendu mon autre automobile), je n'ai pu immatriculer ma nouvelle voiture ici. J'ai donc communiqué avec le Bureau des division des véhicules de la Floride et après une longue discussion, on m'a informé que l'auto n'était pas enregistrée à mon nom. Je communique donc avec le garage et on me confirme avoir fait une erreur et qu'on me ferait parvenir le précieux papier par courrier recommandé. Le 17 avril, je re-communique avec le garage et on me répète la même chose. Le 19 avril, j'appelle donc la Sûreté du Québec qui,

après des recherches, me confirme que le véhicule n'a pas été déclaré comme «volé» mais qu'en revanche, il est enregistré au nom de Steighner Paul A. Margaret de Hollywood en Floride. Je l'ai donc rejoint et il m'a confirmé avoir changé son auto chez Powell Ford et que tous ses papiers étaient en règle. Il a même signé le titre de propriété. Je téléphone au garage de nouveau et j'explique que les policiers sont maintenant au courant de l'histoire et je les invite à me faire parvenir le titre de propriété. On me dit qu'on a fait parvenir le papier et qu'on me ferait même parvenir une preuve. Depuis,

pas de nouvelles...  
Morale de l'histoire: j'invite les gens qui voudraient acquérir une automobile aux États-Unis à faire preuve de prudence et aussi surtout de s'assurer d'avoir tous les papiers

bien en main. Je paie pour apprendre et soyez assurés que cette expérience me coûte pas mal cher. Même si c'est un peu plus dispendieux au Québec, on évite un tas de problèmes.  
Henrio Leclerc

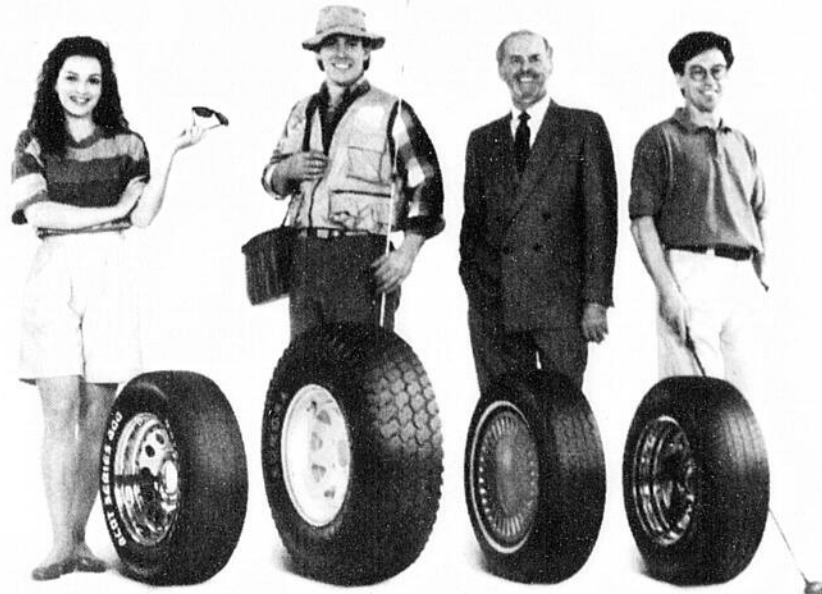


### La croisée DES CHEMINS

Un milieu naturel pour personnes visant des situations d'alcoolisme, de toxicomanie et de maïs d'être.

Tu en as assez... nous pouvons t'aider!

Appelle au **227-0897**  
4080, 1re avenue, Saint-Georges Ouest



## UN PNEU SUR MESURE!

Tous les pneus touristiques vendus et installés chez C.T.R. portent la **DOUBLE GARANTIE C.T.R.** POSE INCLUSE (détails auprès des centres C.T.R.)



Un choix à la mesure de votre budget et sur mesure pour votre véhicule

### BRIDGESTONE

SF-402  
Pneu toutes saisons  
Bonne traction sur surfaces humides  
À compter de **63<sup>95</sup>\$**  
Prix suggéré 80.80\$  
P-155/80 R 13

SF-375  
Pneu d'été  
Amélioration de la consommation d'essence  
Garantie de kilométrage limitée de 88 000 km  
À compter de **72<sup>95</sup>\$**  
Prix suggéré 91.70\$  
P-155/80 R 13

POTENZA HP-41  
Pneu toutes saisons  
Conduite silencieuse  
À compter de **77<sup>95</sup>\$**  
Prix suggéré 105.00\$  
P-165/70 R 13

POTENZA 137-V  
Pneu d'été  
Haute performance  
Réaction précise de la direction  
À compter de **98<sup>95</sup>\$**  
Prix suggéré 133.90\$  
P-185/70 R 13

TURANZA EL50  
Pneu toutes saisons  
Haute performance  
Douceur de roulement  
Cote de vitesse H ou V  
À compter de **118<sup>95</sup>\$** NOUVEAU  
Prix suggéré 161.40\$  
P-185/60 HR 14

POTENZA RE-71  
Pneu d'été  
Ultra-performant  
Cote de vitesse H.V ou Z  
À compter de **125<sup>95</sup>\$**  
Prix suggéré 170.80\$  
P-185/60 HR 14

### AURORA

810  
Pneu toutes saisons  
Conduite silencieuse  
À compter de **37<sup>95</sup>\$**  
145/SR 12

808  
Pneu toutes saisons  
Prévention de l'aquaplanage  
À compter de **41<sup>95</sup>\$** NOUVEAU  
P-155/80 R 13

817  
Pneu toutes saisons  
Haute performance  
À compter de **54<sup>95</sup>\$**  
P-175/70 HR 13

806  
Pneu d'été  
Haute performance  
Série 60  
À compter de **74<sup>95</sup>\$**  
P-185/60 HR 14

Z-36  
Camionnette  
Conduite silencieuse  
Tous terrains  
À compter de **103<sup>95</sup>\$**  
LT-215/75 R 15/6

### Firestone

FALCON A/S  
Pneu toutes saisons  
Excellent rapport qualité/prix  
Garantie de kilométrage limitée de 65 000 km  
À compter de **54<sup>95</sup>\$**  
Prix suggéré 70.74\$  
P-155/80 R 13

SUPRÊME ASR  
Pneu toutes saisons  
Traction à l'année longue  
Garantie de kilométrage limitée de 90 000 km  
À compter de **65<sup>95</sup>\$**  
Prix suggéré 82.36\$  
P-155/80 R 13

Venez faire **POSER ET BALANCER** vos pneus pour aussi peu que **7<sup>95</sup>\$** CHAQUE pneu. Offre valable jusqu'au 31 mai 1991. Pour tous les centres participants.

Heures d'ouverture C.T.R. - Lundi au vendredi: 8 00 à 17 00 - Samedi 8 00 à 12 00  
40 POINTS DE VENTE À TRAVERS LE QUÉBEC

**9200, BOULEVARD LACROIX, SAINT-GEORGES — 227-2868**

Heures d'ouverture C.T.R.: Lundi au vendredi - 8h à 17h30 Samedi - 8h à 12h

Renseignez-vous sur notre service d'entreposage des pneus auprès des centres C.T.R. participants



ON FÊTE LE BAR  
**4000**

2<sup>e</sup>  
anniversaire

LES 2-3-4-5  
MAI '91

#### JEUDI

• Petite bière  
à **PRIX RÉTRO "6 à 8"**

#### VENDREDI

• Orchestre FLY-BACK  
• 5 à 7 avec hot-dog GRATUITS

#### SAMEDI

• Tournoi de Pool  
• En soirée: Prix rétro sur la petite bière

#### DIMANCHE

DÉJEUNER ANNIVERSAIRE à 9h00 a.m.

ON S'DONNE RENDEZ-VOUS

**LE BAR 4000**  
11900, 2e Ave Est  
Saint-Georges — 228-4000



# TOUS LES PRIX SONT COUPÉS

LA VENTE  
**10 000 GM**  
EN 10 JOURS  
DU 22 AVRIL AU 3 MAI

Le plus grand choix. Les plus bas prix.  
Tous les prix sont affichés sur toutes les voitures et camions en stock.  
Mais ça ne dure que 10 jours!  
Chez tous les concessionnaires GM participants du Québec.



Vos concessionnaires GM  
**NUMÉRO UN SUR LA ROUTE**



# Qui profite de la crise économique?

La crise économique et le chômage qui nous frappent présentement ne font pas que des malheureux. En effet, ceux qui en bénéficient le plus sont les employeurs. Il suffit d'une simple visite au Centre de Main d'oeuvre ou la lecture, dans les journaux, des petites annonces classées, pour voir et comprendre que pour les employeurs, la situation qui prévaut, est comparable à une ruée vers l'or. Il faut maintenant un

D.E.C. ou un B.A.C. en technique quelconque pour pouvoir même espérer un travail de laveur de vaisselle. Vous croyez que j'exagère, très peu.

Maintenant pour un seul emploi, 10, 20, 50 et même 100 applications. L'employeur n'a que l'embarras du choix et il choisira celui qu'il pense, pourra en donner le plus pour le plus petit salaire. Il sait fort bien que celui qui sera choisi, même si le salaire et les condi-

tions ne lui plaisent pas trop, acceptera... il a besoin de gagner sa vie et malheureusement il le fera à tout prix. Ces employeurs, qui se reconnaissent, sachez que toute mine d'or quand elle est surexploitée, emmène souvent ses exploités à la faillite.

En espérant que cette situation économique ne soit que très passagère, pour le bien-être de tout le monde à commencer par nous les

travailleurs et pour le bien-être de toute la province.  
**Un chômeur fatigué,**  
Pierre Dumas

## DANS LA RÉGION BEAUCE-ETCHEMIN

il existe un groupe de bénévoles de Catherine de Longpré formé(e)s pour accompagner les malades de cancer et pour apporter un support aux familles à domicile.

N'hésitez pas à nous contacter:  
227-2150 - 228-7113.

**CES SERVICES SONT GRATUITS!**

## "Remerciements" à la Maison Catherine de Longpré

Mme Jacqueline Lachance ainsi que les enfants tiennent à remercier publiquement le personnel de la Maison Catherine de Longpré pour les soins exceptionnels prodigués envers son époux, M. Lionel Lachance.

Nous sommes heureux que notre père ait vécu les derniers moments de sa vie

de façon sereine, calme et entouré des siens.

L'ensemble de la Maison nous a aidés à passer un moment difficile de notre vie, la meilleure qualité de vie à offrir à un être cher pour finir sereinement et paisiblement. Merci!

Mme Jacqueline Lachance et ses enfants

**Cartes d'affaires**



**St-Georges Transmission Inc.**  
675, 175e Rue, Saint-Georges Est  
Tél.: 228-3219

Spécialités:  
RÉPARATION de TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES et ORDINAIRES



Hervé Groleau  
Tél.: 228-3211

**ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.**  
Mousse: cellulose — uréthane soufflée  
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu

Accréditation: **CGSB** QUE 946

Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.



ESTIMATION GRATUITE

- Saint-Georges, Beauce-Sud  
Tél.: 228-1537
- Saint-Prosper, Beauce-Sud  
Tél.: 594-8556

## BEAU POUR LONGTEMPS

Ça change tout pour votre décor intérieur

**22<sup>99</sup>\$**  
ou moins les 4 litres

**APPRÊT-SCELLEUR COUCHE DE FOND AU LATEX ✓**  
BLANC (165-125)  
8,99 \$ OU MOINS LE 1 LITRE

**21<sup>99</sup>\$**  
ou moins les 4 litres

**LATEX MAT POUR PLAFONDS ✓**  
BLANC (160-112)  
7,99 \$ OU MOINS LE 1 LITRE





**27<sup>99</sup>\$\***  
ou moins les 4 litres

**SUPER ALKYDE FINI PERLE**  
BLANC (120-110)

**26<sup>49</sup>\$\***  
ou moins les 4 litres

**SUPER LATEX FINI SEMI-LUSTRÉ ✓**  
BLANC (162-110)  
10,99 \$\* OU MOINS LE 1 LITRE

**SIGO**  
Ça change tout

CES PRIX SONT EN VIGUEUR DÈS LE 18 MARS ET PEUVENT CHANGER À COMPTER DU 1<sup>er</sup> JUIN 1991.  
\* OFFERT DANS CHACUNE DES 520 TENTES PASTEL DU SYSTÈME COLORAMA 2000 MOYENNANT UN LÉGER SUPPLÉMENT.



<p><b>COOP ST-CÔME</b> 1304, Principale, Saint-Côme <b>685-3321</b></p>	<p><b>JEAN-ROCK POULIN INC.</b> 164, 1re Avenue, Saint-Gédéon <b>582-3346</b></p>
<p><b>Épicerie RONALD DUPUIS Enr.</b> 643, rue Principale, Saint-Théophile <b>597-3842</b></p>	<p><b>A. CHAMPAGNE INC.</b> 477, rue Principale, Saint-Honoré <b>485-6459</b></p>
<p><b>PHILIPPE LACROIX INC.</b> 2400, 1re Av., Saint-Georges Ouest <b>228-8051</b></p>	<p><b>QUINCAILLERIE LE ROY INC.</b> 36, de l'Église, Saint-Ephrem <b>484-2075</b></p>
<p><b>QUINCAILLERIE ROYAL ET GILLES</b> 234, route 271, Saint-Benoit — <b>228-9333</b></p>	

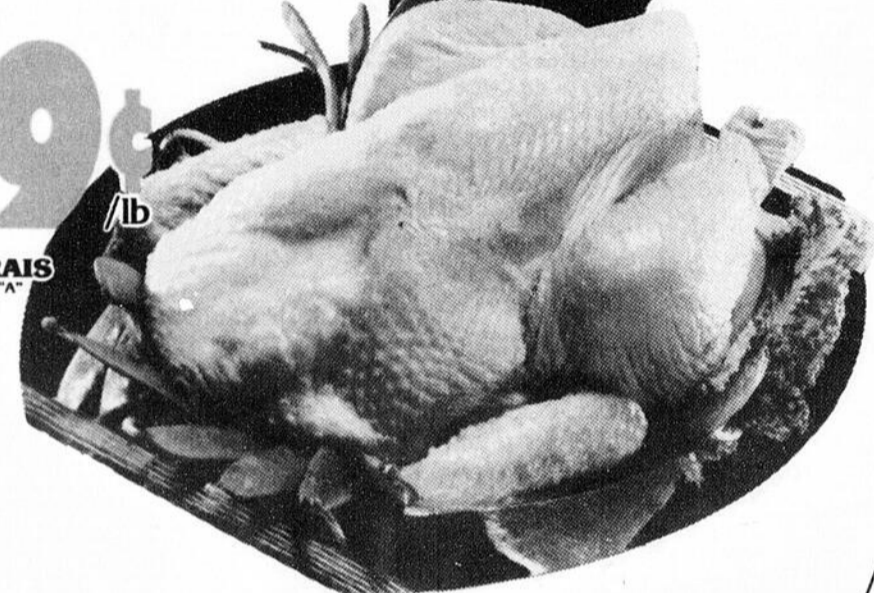
DU 29 AVRIL AU 5 MAI 1991

# Super VENTE IGA

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres superabaines.  
(Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre marchand IGA)



**218** 99¢ /lb  
POULET FRAIS  
Catégorie Canada "A"  
Moins de 2 kg



## les Duraprix IGA

**DES PRIX D'ENTREPÔT  
SEMAINE APRÈS SEMAINE**

Prix d'entrepôt sur plusieurs centaines de produits semaine après semaine. Augmentez vos économies en achetant les produits identifiés sous l'appellation "Les Duraprix IGA".



**BEURRE**  
Canada 1  
IGA  
454 g  
2,49\$ Sans le bon

**1,99**  
Avec le bon dans notre circulaire



**99¢**  
JUS OU COCKTAIL DE FRUITS  
FBI  
1 L



**69¢**  
PUNCH AUX FRUITS  
Surglé  
MINUTE MAID  
355 mL



**196** 89¢ /lb  
RAISINS ROUGES RUBY  
Sans pépins  
Produit du Chili



**4/1,99**  
YOGOURT YOPLAIT  
175 g



**49¢**  
MOUCHOIRS DE PAPIER  
Blanc  
MAJESTA  
150

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

affilié à  
**Hudon et Deaudefin Itée**

# IGA

\* marque de certification d'IGA Canada Inc.



**5/1,99**  
JUS DE TOMATES  
Canada de fantaisie  
IGA  
540 mL

### Il y a un supermarché IGA près de chez vous!

UN NOUVEAU SUPERMARCHÉ IGA A BEAUCEVILLE  
**Marché Beauceville Inc.** 630-D, boul. Renault

SAINT-ÉPHREM  
**Marché Roméo Roy & Fils Inc.** 24, rue de l'Église

SAINT-JOSEPH DE BEAUCE  
**COOP IGA** 1021, avenue du Palais

SAINT-GÉDEON  
**Marché Normand Lachance & Fils Inc.** 133, 1<sup>re</sup> Avenue

SAINT-GEORGES DE BEAUCE  
**Supermarché Roger Rodrigue Inc.** 2640, boul. Dionne Ouest  
**Marché Gaston Paquet Inc.** 16055, boul. Lacroix

Page B8 - L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 28 AVRIL 1991

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

MICHELIN

# LE

# GRAND SOLDE D'ENTREPÔT

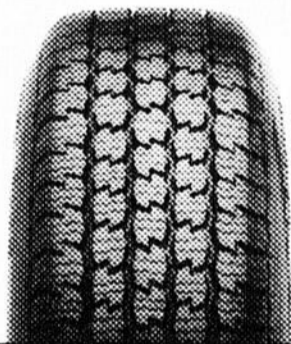
## « JE PRÉFÈRE MICHELIN... OU RIEN »

Comme la plupart des Québécois, vous préférez probablement Michelin à n'importe quel autre pneu et voici votre récompense pour n'accepter aucun compromis.

### MICHELIN, LA SUPÉRIORITÉ À TRÈS BON PRIX.

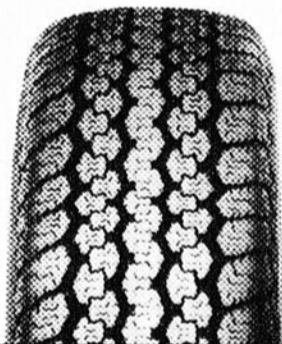
#### **XH:**

Le radial de durabilité exceptionnelle.



#### **XA4:**

Le radial vraiment 4-saisons, vraiment durable.



#### **SPORT EP-X:**

Une performance superbe... toute l'année!



À notre avis, le pneu Michelin est la meilleure valeur sur le marché. Venez nous voir!

# JOS ST-HILAIRE INC.

119 15, 2e Av., Saint-Georges — 228-8871

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au Vendredi: 8h00 à 18h00 — Samedi: 8h30 à 12h00



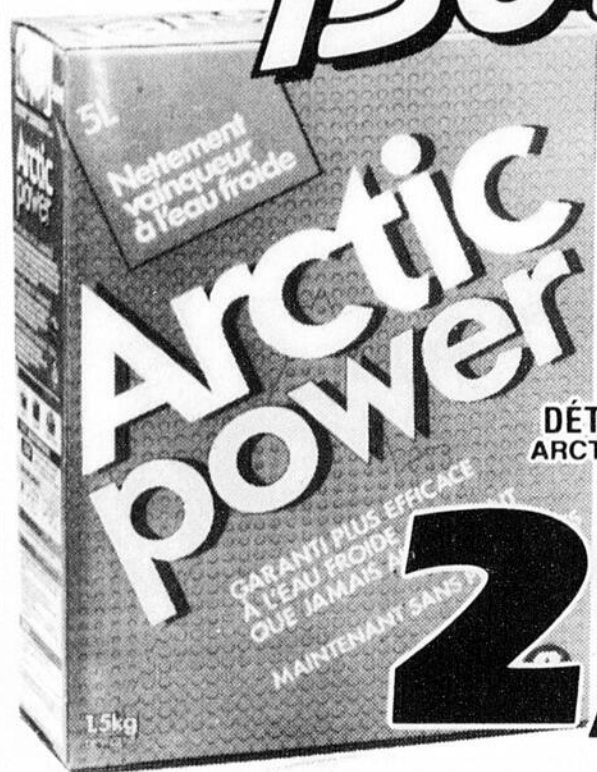
BONIVENTE BONIVENTE BONIVENTE

BONIVENTE BONIVENTE BONIVENTE BONIVENTE BONIVENTE BONIVENTE BONIVENTE BONIVENTE BONIVENTE BONIVENTE

# La Bonivente

des ~~une~~ bonne affaire

Du 29 avril au 4 mai 1991



DÉTERGENT  
ARCTIC POWER  
5 L

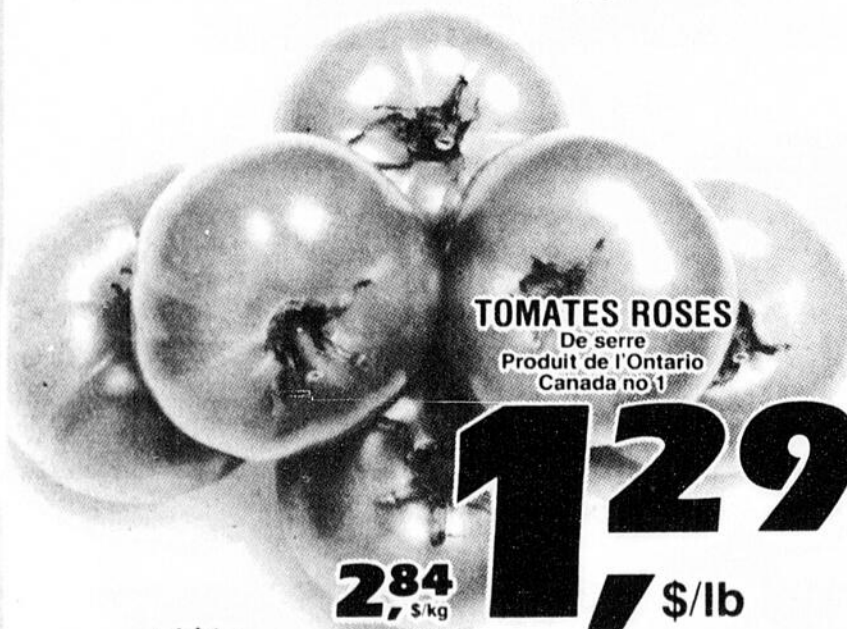
**2,99**



ROSBIF DE PALETTE  
Coupe ordinaire  
Boeuf approuvé Canada "A"

**1,28**

282 \$/kg **1,28** \$/lb



TOMATES ROSES  
De serre  
Produit de l'Ontario  
Canada no 1

**1,29**

284 \$/kg **1,29** \$/lb



En plus de vous offrir de nombreuses aubaines hebdomadaires, nous vous offrons "LES PRIX BONI". Des articles très populaires à prix réduits de longue durée.



JAVEL CONCENTRÉE  
MIX-O  
3,6 L

**99¢**



YOGOURT  
YOPLAIT  
175 g

**4/1,99**



PAPIER HYGIÉNIQUE  
Blanc  
ROYALE  
4 roul.

**1,49**



CAFÉ INSTANTANÉ  
CHASE & SANBORN  
200 g

**2,99**



GÂTEAUX  
May West (6), Croquettes (6),  
Fruitation aux framboises (9),  
aux bleuets (9)  
STUART  
Ch.

**1,79**

- COURCELLES**  
CLÉMENT ST-PIERRE ENR  
102, rue du Moulin
- LINIÈRE (Saint-Côme)**  
ÉPICERIE LACHANCE & FRÈRES ENR  
1re Avenue Ouest
- SAINT-BENOÎT-LABRE**  
ALIMENTATION QUIRION ENR  
27, rue St-Rosaire
- SAINT-HONORÉ-DE-SHENLEY**  
MARCHÉ P.A. LACASSE ENR  
441, rue Principale
- SAINT-PROSPER (Comté Dorchester)**  
MARCHÉ DOYON & FILS  
854, 25e Avenue
- SAINT-LUDGER (Beauce-Sud)**  
ÉPICERIE BERNARD BEGIN ENR  
204, rue Principale
- SCOTT-JONCTION**  
Alimentation LÉON CARRIER & Ass. Enr.  
141, route Kennedy

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.



affilié à  
Hudon et Deaudefin Itée

BONIVENTE BONIVENTE BONIVENTE

# ACTIVITÉS RÉGIONALES – ACTIVITÉS RÉGIONALES – ACTIVITÉS RÉGIONALES

## Fermières de Courcelles

En raison de la retraite paroissiale, la réunion mensuelle du Cercle de fermières sera devancée au 1er mai au local habituel, à cette occasion, nous fêterons la fête des Mères. Un buffet froid sera servi à 18h30. On fêtera la Maman de l'année. Donnez vos noms pour ce buffet le plus tôt possible, une partie récréative sera là. L'exposition locale sera le 23 mai; préparez vos exhibits. L'invitée spéciale du mois, Gina Halléet la culture biologique. (26 mai)

## Filles d'Isabelle Cercle Catherine De Léry No 943, Beauceville

Réunion mensuelle mardi le 7 mai 1991 à la salle paroissiale à 8h00. Spécial: fête des Mères. Bienvenue à tous. (12 mai)

## Âge d'Or Saint-Gédéon

Avis aux personnes de Saint-Gédéon et des paroisses avoisinantes. Voyage organisé par le club du 3 au 4 juillet à l'Auberge Motel Marie-Ville Inc. à Marieville. Départ à 7h00 du matin. Retour dans l'après-midi.

Le prix du voyage inclue tous les repas. Inf.: 582-3841 - 582-3620. (mai)

## Âge d'Or de Saint-Jean de la Lande

C'est dimanche le 12 mai qu'aura lieu notre soirée de danse. Les Balances seront là pour vous faire passer une soirée très agréable. Bienvenue à chacun ainsi qu'aux ami(e)s des clubs voisins. (12 mai)

## Âge d'Or l'Assomption

Les membres du club qui seraient intéressés à faire un potager au jardin communautaire du club qui est situé en arrière du Chalet de l'Âge d'Or, sont priés de communiquer aussitôt que possible au 228-3384. (26 mai)

## Âge d'Or de Saint-Benjamin

À l'occasion de la Semaine des Aînés, nous ferons un repas pour tous nos membres à la salle de l'Âge d'Or de Saint-Benjamin. Il y aura souper le 26 mai, nous soulignerons nos jubilaires; après le repas, aura lieu la soirée avec orchestre. Bienvenue aux membres des clubs avoisinants. (26 mai)

## Chevaliers de Colomb Conseil 2283

La fête des Mères aura lieu le 4 mai 1991 à la salle des Chevaliers au 3295, boul. Dionne, St-Georges-Ouest. Bienvenue à tous les membres et épouses. Inf.: Rosaire Beaudoin: 658-3605 ou Clermont Côté: 228-5600. (5 mai)

## Cercle des Châtelaines Saint-Georges Inc. Conseil No 10

Une invitation est faite à tous nos membres pour la réunion générale qui aura lieu le 8 mai 1991 à 8h00 au local Aramis. Venez en grand nombre. Aussi avis à tous nos membres qui n'ont pas renouveler leurs cartes 1991, vous avez jusqu'au 8 mai 1991 pour renouveler vos cartes. (12 mai)

## Brunch-Partage

Au sous-sol de l'église l'Assomption dimanche le 26 mai 91 de 8h30 à 14h00. Au menu: fèves au lard, oeufs, bacon, jambon, saucisse, patate, beigne, jus, café organisé par le Comité Missionnaire de l'Est. Une façon de partager avec mes frères et soeurs défavorisés. Merci de la collabora-

tion. Coût à l'entrée. (26 mai)

## Fermières de l'Assomption

Souper de la Fête des Mères le 1er mai à 5h30 à la Marie Tomiche. Après le souper, la réunion des fermières, aura lieu au local habituel à 7h30. Comité "Orientation" par Yvonne Boulet. Témoignage par deux fermières. Démonstration: "Ingéniosité en récupérations diverses. Les contributions seront payables avant l'assemblée et tous les lundis du mois de mai au local. Bienvenue à tous. (5 mai)

## Fermières de Saint-Georges-Ouest

En ce 1er mai, vous serez reçues par le comité culturel. Thème: "Nos responsabilités environnementales". Invitée: Mme Ginette Cimond. Compte-rendu de la journée de printemps. Formation du comité de mise en candidature. Fête de la Maman de l'année. Les cotisations seront payables à cette réunion. Les billets pour le souper de juin seront en vente. Activité du mois: Recyclage de toutes sortes. Bienve-

nue à votre rendez-vous mensuel. (5 mai)

## Âge d'Or Saint-Côme

À l'occasion de la Semaine Provinciale de l'Âge d'Or, notre club a retenu la date de dimanche 19 mai pour fêter cet événement. Ce sera un dîner et un après-midi récréatif à la salle des Optimistes. Nous en profiterons pour souligner le 50e anniversaire de mariage de cinq couples membres du club. Des cartes sont en vente auprès des membres de la direction.

## Saint-Prosper

Le 1er mai, réunion mensuelle; il y aura messe à 19h15 et la réunion suivra ensuite à 20h00 à la salle. Un invité à 20h30, M. Jean Rochette, théologien qui sera ouvert à tout le monde pour ceux intéressés à venir l'entendre. Ne pas oublier notre fête des Pères et Mères au Centre culturel le 1er juin avec l'orchestre.

## Cercle Mgr Beaudoin

Grand marche aux puces dimanche à l'église l'Assomption de 9h00 a.m. à 3h30 p.m. Vous êtes tous

les bienvenus. Venez en grand nombre. Réunion mensuelle le 8 mai à 8h30. Nous soulignerons la fête des Mères, la mère de l'année et le dévoilement des soeurs secrètes. Merci d'être présente. (12 mai)

## Lacordaire

L'équipe régionale organise une rencontre à la salle de l'Église l'Assomption, jeudi soir le 2 mai à 7h30 dans le cadre de la Semaine de la Sobriété. Conférencier, M. l'abbé Raymond Drolet. Bienvenue à tous. (5 mai)

# Poulan PRO

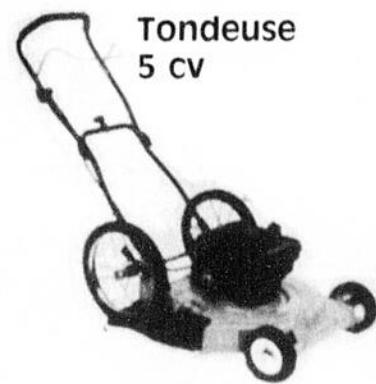
Votre spécialiste de tracteurs à jardin et pelouse, vous offre aussi la gamme de scies mécaniques et de tondeuses.



Tracteur 14 cv



Tracteur de 12 cv



Tondeuse 5 cv



POULAN PRO modèle 3000 Régulier 469,00 \$

**SPÉCIAL 349<sup>00</sup>\$**  
QUANTITÉ LIMITÉE

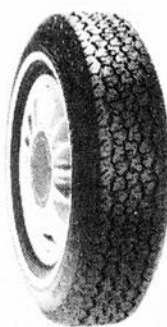
**R. LOIGNON SPORT INC.**  
Boul. Kennedy  
Saint-Côme  
**685-3893**

## OFFRES

# Printanières

## PNEUS 4 SAISONS

Mopar Autopar



Garantis contre les hasards de la route

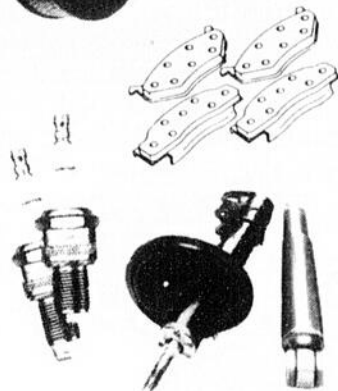
P155/80R13 Radial Premium 2 + 2 Acier

**59,95 \$** chaque

(Pose et balancement inclus. Taxe en sus)

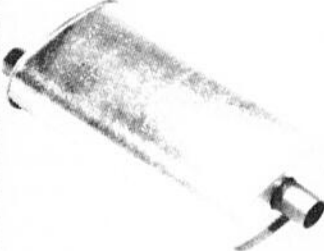
Sur demande, il nous fera plaisir de vous faire les mêmes bas prix sur d'autres grandeurs de pneus (13, 14, 15 pouces)

**20%**  
DE RABAIS



**15%**  
D'ESCOMPTE

Système d'échappement installé en atelier



Mopar Autopar

Nos silencieux d'origine font la concurrence. Tout silencieux posé par nos experts est garanti tant que vous gardez votre véhicule.

La plupart des silencieux sont garantis à vie.

Nous offrons toute la gamme de pièces d'origine ainsi que le service sur tous les produits: JEEP-EAGLE, RENAULT, PLYMOUTH, DODGE, CHRYSLER et COLT.

UN SERVICE EN OR

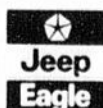
SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE



garage **NOEL LESSARD inc.**

15320, boul. Lacroix, Saint-Georges Est, Bce

**228-6671**



Des voitures à des prix qui ne vous réservent aucune mauvaise surprise!

Est-ce possible?



## Oui! Les Dodge Shadow et les Plymouth Sundance.

Les concessionnaires Chrysler vous offrent ces magnifiques voitures à des prix qui ne vous réservent aucune mauvaise surprise, car tout est compris dans le prix. Le transport et la préparation sont inclus. Vous payez le prix annoncé, plus taxes. Un point c'est tout!

### Sundance S et Shadow S 2 portes seulement

**8 995\$\***

ou **184\$\*\*** par mois  
(location)

- 35 caractéristiques standard, dont : transmission manuelle à 5 rapports, moteur 2,2 litres à injection électronique et roues de 14 pouces • Transport inclus • Préparation incluse • Rabais du fabricant inclus

**GARANTIE 7/115\*\*\***

### Sundance et Shadow 2 ou 4 portes sans frais supplémentaires

**11 333\$\***

ou **235\$\*\*** par mois  
(location)

- Transmission automatique • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo à 4 haut-parleurs • Console complète avec accoudoir central • Ouverture du hayon à commande intérieure • Essuie-glace de luxe à balayage intermittent • Glaces teintées • 47 caractéristiques standard, dont : moteur 2,2 litres à injection électronique et roues de 14 pouces • Transport inclus • Préparation incluse • Rabais du fabricant inclus

\*Transport, préparation et rabais du fabricant inclus. Taxes en sus.

Offre d'une durée limitée. Les modèles offerts peuvent différer légèrement de l'illustration.

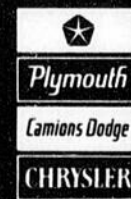
\*\*Tarif mensuel établi d'après le prix de détail suggéré par le fabricant d'un modèle 1991 pour un terme de 48 mois, avec un versement initial ou une valeur de reprise de 1 000 \$, au taux d'intérêt en vigueur au moment de publier. Le versement mensuel ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes. Un dépôt de sécurité peut être exigé. Contrat de location à terme fixe. Rachat non requis. Détails chez le concessionnaire.

\*\*\*Garantie limitée de 7 ans ou 115 000 kilomètres sur le groupe motopropulseur. Détails chez le concessionnaire.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



# L'AVANTAGE CHRYSLER



**CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION.**

# ACTIVITÉS RÉGIONALES – ACTIVITÉS RÉGIO

## Activités du Café-Chrétien

**Vendredi 3 mai:**  
Animation musicale  
Enseignement de Marco Ferland

**Samedi 4 mai:**  
Animation musicale.  
Enseignement de Marcel Goulet

**Dimanche 5 mai:**  
Soirée de prière charismatique. Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous.

**Voyage organisé à Plessisville**  
Festivités de l'Érable dans le cadre de l'Âge d'Or, le 2 mai, réception à l'hôtel de ville et signature du livre d'or. Festivités toute la journée et soirée avec l'Âge d'Or et orchestre. Réservation: 774-6318, 774-6362-3876 ou 397-5460. (mai)

## Voyage organisé à Plessisville

Festivités de l'Érable dans le cadre de l'Âge d'Or, le 2 mai, réception à l'hôtel de ville et signature du livre d'or. Festivités toute la journée et soirée avec l'Âge d'Or et orchestre. Réservation: 774-6318, 774-6362-3876 ou 397-5460. (mai)

## Âge d'Or Saint-Martin

Un voyage est organisé pour les 18 et 19 mai au Château Montebello. Pour inf., téléphonez au 382-5691 ou 382-5003 ou 382-5725. Réservez à l'avance, les places sont limitées. (mai)

## M.F.C. St-Prosper

Organise la fête de la Majorité. Les jeunes qui auront 18 ans en 1991 et qui ont été baptisés à l'extérieur, veuillez communiquer avec nous au 594-5303. (avril.)

## Saint-Martin

Un voyage est organisé les 18 et 19 mai 1991 au Château Montebello. Le départ se fait en autocar de St-Martin samedi matin, coucher au Château Montebello,

soirée dansante. Dimanche matin, départ pour le festival des tulipes. Ottawa, croisière dans l'après-midi jusqu'à Montréal, retour pendant la soirée. Réservez tôt, les places sont limitées. Pour inf.: 382-5003, 382-5961, 382-5725. (mai)

## Âge d'Or Beau Sourire de Saint-René Inc.

Fête des aînés. Elle a lieu dimanche le 19 mai 1991, débutant par une messe en l'église de Saint-René à 10h00 a.m. à 11h30 a.m.; un copieux repas sera servi à la salle municipale et en après-midi, l'orchestre "Les Dames" saura vous divertir. Inf.: 382-5073, le soir, 382-5946 ou 228-9259. Bienvenue à tous. (mai)

## Voyage - Saint-René

Voyage d'une journée le 3 mai au Salon des Aînés à Québec. À visiter, l'exposition faite par des aînés, etc... spectacle de Michel Louvain. Si intéressé, contactez le numéro 382-5946 ou le soir 382-5073. (mai)

## Club 40/60 du Grand St-Georges

Cordiale invitation à notre prochain souper qui sera le 4 mai à 6h00 à l'école Mgr Beaudoin de Saint-Georges-Ouest à tous nos membres ainsi que des amis du club. Réponse avant le 2 mai. S.V.P.: 228-2806 ou 228-3063. (mai)

## Avis spécial aux Franciscains Séculiers

Pour les mois d'avril, mai, juin, les réunions de l'O.F.S. auront lieu le mardi à 2h00 p.m. à la

salle no 2; ceci pour favoriser les visites du dimanche et permettre à un plus grand nombre de membres d'assister à leur réunion. Il y aura toujours prière, sujet à l'étude et prix de présence. Cordiale bienvenue à tous. (28 av.)

## Bingo - Bingo

Le bingo des Filles d'Isabelle de Saint-Victor a lieu tous les jeudis soirs à 7h30 au P'tit Nashville. 1 000 \$ en prix. Soyez présents. (mai)

## Fête de la Majorité à Saint-Martin

Cette fête aura lieu le 8 juin 1991. Elle s'adresse aux jeunes qui sont nés entre le 1er sept. 1973 et le 1er sept. 1974. Si votre nom n'apparaît pas sur la liste du feuillet paroissial de Pâques, communiquez au presbytère et nous allons prendre votre nom au 382-5326. (mai)

## Salon des Vétérans

Réunion du mois, mardi le 7 mai à 20h00. Bienvenue à tous les membres à venir donner votre idée sur ce que vous aimerez faire. (5 mai)

## Légion Royale Canadienne, filiale 249

Ne pas oublier la réunion du mois le 29 avril à 20h00 au Salon des Vétérans, au 12225, 1ère ave, Saint-Georges. (5 mai)

## Brunch-Bénéfice

Dimanche le 5 mai au local des Chevaliers de Colomb 2283, 6e ave, St-

Georges-Ouest, de 9h à 14h à volonté organisé par la Légion Royale Canadienne, filiale 249. Bienvenue à tous. (5 mai)

## Âge d'Or Saint-Gédéon

Voyage organisé les 3 et 4 juillet à Marieville. Tour de ville guidé, croisière, visite de la Maison des Patriotes, pièces de théâtre, acteurs connus, autres visites suivies d'une dégustation de cidre et de fromage, 4 repas et taxes incluses. Inf.: 582-3841 ou 582-3620. (mai)

## M.F.C. Saint-Prosper

Réunion le 8 mai à la salle municipale après la messe de 20h00. Dossier: "Bien respirer, c'est vivre mieux". Sketches. On soulignera la Fête des Mères. Rafla d'une satue suivie d'un goûter. Venez en grand nombre. (12 mai)

## Déjeuner

5 mai 1991 de 9h à 12h Sous-sol de l'Hôtel de Ville à Saint-Benoît Lâbre organisé par les dames Fermières dans le cadre de la Semaine des Cercles de Fermières. (5 mai)

## Club 40/60 du Grand St-Georges

À tous les samedis soirs, nos soirées se continuent jusqu'à la fin de juin à 8h30 à l'école Mgr Beaudoin de Saint-Georges-Ouest. Vous êtes tous invités à venir vous détendre au son de la musique entraînante des Dynamic qui nous joueront toutes sortes de mélodies. Bienvenue à tous. (mai)



La communauté paroissiale de  
**L'Assomption**  
12375, boul. Lacroix - 228-2084  
SEMAINE DU 29 AVRIL 1991

**LUNDI 29:**  
16h30: Parents défunts - M. Mme Hervé Lapiere  
16h30: Clément Veilleux (1er ann.) - Son épouse et ses enfants  
19h15: Christine Maheux - Sa famille  
19h15: Rosaire Gamache - Son épouse  
M.P.: Marthe Paquet - Yvette, Emery, Ghislaine  
SRS: Ames les plus délaissées - Un paroissien

**MARDI 30:**  
16h30: Claude Roy - Paul-Eugène Roy  
16h30: Placide Gilbert - Son épouse  
19h15: Henri Tessier - Carmelle, Gilles Castonguay  
19h15: Raoul Giroux - Ses enfants  
M.P.: Grands-parents défunts - Jacinthe, Robert Poulin  
SRS: Yvon Bolduc - M. Mme Gilles Poulin

**MERCREDI 1er:**  
16h30: Guy Roy - Son épouse et ses deux enfants  
16h30: Cléophas Fortin - Gilles, Gilberte Fortin  
19h15: Martin Doyon - Francine, Vincent, Véronique  
19h15: Gisèle Garneau Bélanger - Famille Charles Berthiaume  
M.P.: Hélène Lacroix - Maurice, Marie-Thérèse Veilleux

**JEUDI 2:**  
16h30: Gérard Drouin - M. Mme Maurice Langlois  
16h30: Mme Grégoire Sirois - Nathalie  
19h15: Henri Morin - Aline, Robert Morin  
19h15: Roméo Plamondon - Jacques, Monique Gingras  
M.P.: Gaétan Morin - M. Mme Eugène Lachance

**VENDREDI 3: (1er Vendredi du Mois)**  
16h30: Blaise Gagnon - Son épouse et ses enfants  
16h30: Mme Dominique Gaudet - Son époux  
19h15: Pierre-Albert Leclerc - Louise, France Drouin  
19h15: Roméo Poirier - Famille Laurent Jacques  
M.P.: Clément Loubier - Elaine Morin, Régina Veilleux

**SAMEDI 4:**  
16h00: Parents défunts - Aline, Clovis Gagné  
16h00: Pierre-Luc Turcotte - M. Mme Adrien Gilbert  
17h15: Mariage de Louison Rancourt et Claire Veilleux  
19h15: Aimé Fecteau - René, Pierre, Eric  
19h15: Ls-Philippe Bourque - Son épouse  
Acc.: Ernest Nadeau - Augustine, Serge et les enfants

**DIMANCHE 5:**  
8h30: Aux intentions des paroissiens - M. le curé  
8h30: Paul-Émile, Florida Morin - Gaétan, Denise  
10h30: Mariette Roy Boutin - Paulin, Lizette Tanguay  
10h30: Alphone Tanguay (1er ann.) - Son épouse et ses enfants  
19h15: Lucien Lachance - Mme Rhodes Tremblay  
19h15: Mme Philippe Rodrigue - Etienne, Léandre Leclerc  
M.P.: Henri Morin - Rosa Lessard

**PROJET DE MARIAGE:** Entre MICHEL CHARTIER, de cette paroisse, fils majeur de Normand Chartier et de Rita Poirier de Saint-Georges et FRANCE BÉGIN de cette paroisse, fille majeure de feu Ligouri Bégin et de Georgette Fortin de Saint-Georges. Entre LOUISON RANCOURT, de cette paroisse, fils majeur de Jean-Luc Rancourt et de Réjeanne Leclerc de Saint-Georges et CLAIRE VEILLEUX de cette paroisse, fille majeure de Jacques Veilleux et de Huguette Lessard de cette paroisse.

**RAPPELÉS À LA MAISON DU PÈRE:**  
ROSAIRE GAMACHE, époux de Rose Poirier, décédé le 17 avril à l'âge de 74 ans.  
GRATIA POULIN, épouse de Louis Quirion, décédé le 21 avril à l'âge de 81 ans.

**ACCUEILLIS DANS NOTRE COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE:**  
JEAN-PHILIPPE, fils d'Harold Vachon et de Suzie Poulin de cette paroisse. Par Francis Poulin, mar. Sylvie Morin de Morisset Station.  
KENNY, fils de Mario Roy et de Marlène Gilbert de cette paroisse. Par Stéphane Turcotte, mar. Claudine Gilbert de Saint-Georges.  
OLIVIER, fils de Jean-Guy Mathieu et de Julie Rodrigue de cette paroisse. Par Gaétan Carrier, mar. Lise Mathieu de Saint-Ludger.  
MATHIEU, fils de Mario Lacasse et d'Odette Lessard de cette paroisse. Par Mario Lebreux, mar. Line Vachon de Saint-Georges.  
SAMUEL, fils de Roger Tanguay de Patricia Morin de cette paroisse. Par Marcel Giguère, mar. Micheline Morin de Saint-Joseph.  
GABRIEL, fils d'André Descombes et de Jacinthe Bernard de cette paroisse. Par François Descombes de Montréal, mar. Marie Descombes de Québec.  
CARINNE, fille de Richard Doyon et de Julie Rodrigue de Saint-Alfred. Par Jacques Fiset, mar. Emilie Doyon de Sainte-Hénédine.



Le feuillet paroissial de  
**St-Georges**  
1890, 1ère ave O. - 228-2558  
SEMAINE DU 29 AVRIL 1991:

**LUNDI 29 AVRIL:**  
07h15: F. Clément Nadeau - Véronique et Gilles Roy  
19h15: F. Pamphile Rodrigue - Claire Boily  
Foyer: F. Raymond Lessard - M. Mme Roland Rodrigue  
Couvent: F. Yvonne Bouchard - Johanne Bouchard  
Soeurs: F. Dame Georges Caron - Michel Caron

**MARDI 30:**  
7h15: F. Aldéric Roy - Francine et Marcel  
19h15: F. Marc André Bolduc - M. Mme Remi Roy  
Foyer: F. Jacob Baillargeon - Famille Guy Pépin  
Couvent: F. Parents défunts - M. Mme Wilbrod Dallaire  
Soeurs: F. Dame Rachel Poulin - Les Franciscains Séculiers

**MERCREDI 1er:**  
7h15: F. Yvonne et Georges Couture - Isabelle Couture  
11h00: Congrès du Mouvement des Femmes Chrétiennes de la Fédération Beauce-Amiante  
19h15: F. Bernard Quirion - Herman et Richard Bolduc  
Foyer: F. Fernand Rancourt - Mme Louise Poulin et famille  
Couvent: F. Noël Blais - M. Mme Majorique Blais  
Soeurs: F. Odias Bizier - Lizette

**JEUDI 2:**  
07h15: F. Blanche Doyon - Sa belle-soeur  
19h15: F. Adolphe Busque - M. Félix Busque  
Foyer: F. Roméo et Florence Quirion - La succession  
Couvent: F. Réginald Roy - La famille Jacques Bourque  
Soeurs: F. Ernest Quirion - Son épouse Céline et Doris

**VENDREDI 3:**  
07h15: F. Lauréat Grenier - M. Mme Claude Bernard  
16h30: F. Wilfrid Catellier - M. Mme Philippe Bureau  
19h15: F. Dame Élie Larivière - M. Mme Gervais Larivière  
Foyer: F. Eddy Pépin - M. Mme Émilien Larivière  
Couvent: F. Dame Thérèse Bolduc - M. Mme Théophile Poulin

**SAMEDI 4:**  
07h15: Parents et amis défunts - M. Mme Philippe Bureau  
14h30: Mariage de Monique Veilleux et Pierre Blouin  
16h00: Mariage de Suzie Lessard et Maxime Mathieu  
19h00: F. Emery Busque - Nathalie Giguère et Nancy Bolduc  
Foyer: F. M. Mme Omer Nadeau - Leur fille Gilberte  
Couvent: Parents défunts - M. Mme Yolande Létourneau

## DIMANCHE 5:

9h00: F. Paul-Eugène Rodrigue - Famille Henri Morin  
11h00: F. Rita Roy Dionne - Ginette Couture  
19h00: F. Philippe Lapointe - Nicole Lapointe

## LES NOUVEAUX MEMBRES DE NOTRE COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE:

SAMUEL, enfant de Sylvie Pouliot et d'André Grenier; JOANIE, enfant de Martine Gilbert et d'André Deblais; MELISSA, enfant de Dany Paquet et Christian Poirier; STEVEN, enfant de Lucie Savard et d'Alain Bolduc; ELYSE, enfant de Caroline Goulet et de Richard Morissette; DANIEL, enfant de Suzanne Lessard et de Jacques Laliberté; ANTOINE, enfant de Marie-Chantal Bourque et de Louis Bourque. Bienvenue à ces nouveaux paroissiens et félicitations à leurs parents.

## RAPPELÉS À LA MAISON DU PÈRE:

RACHEL LABRECQUE, épouse de feu Victor Poulin, décédée le 19 mars à l'âge de 80 ans, 10 mois; REAL BOURQUE, époux en 1ère noces de Laurenda Rodrigue et en 2e noces de Françoise Poulin, décédé le 22 avril à l'âge de 69 ans; FERDINAND TANGUAY, époux d'Émilienne Fortier, décédé le 21 avril à l'âge de 84 ans, 7 mois; RAPHAËL LAROCHELLE, époux de feu Lucienne Jacques, décédé le 21 avril à l'âge de 84 ans, 7 mois.

## SE MARIERONT BIENTÔT: MARQUIS NADEAU, de Saint-Georges,

fils d'Armand Nadeau et de Thérèse Poulin, du même endroit; et CHANTAL CAMERON de Saint-Cyprien, fille d'Évariste Cameron et de Marie-Paule Morissette du même endroit.  
**JOURNÉE DE RESSOURCEMENT:** Le samedi 4 mai au CEGEP Beauce-Appalaches (Séminaire) avec l'équipe de Cacouna. Le thème sera la puissance du nom de Jésus. La journée débutera à 9h00 pour se terminer à 21h00. Service de restaurant sur place.  
**BRUNCH BÉNÉFICE** le dimanche 5 mai au local des Chevaliers de Colomb, 2283, 6e ave, Saint-Georges de 9h00 à 14h00 à volonté, organisé par les anciens combattants de la guerre 39 et 45, Légion Royale Canadienne. Bienvenue à tous.  
**VOS OFFRANDES:**  
Quête: 1.635 \$ - Part à Dieu: 505,00 \$

# Dernière semaine...

## CAHIER SPÉCIAL

# Regard sur Saint-Georges

Une fierté que nous partageons avec vous... depuis 1908

Votre hebdomadaire vous offre l'opportunité de vous joindre à ce cahier spécial «REGARD SUR SAINT-GEORGES» qui offrira une vision culturelle, sociale et économique du grand Saint-Georges.

**Parution: Dimanche 26 mai**  
«Regard sur Saint-Georges» vous invite!

• Réservez votre espace avant le 5 mai auprès de votre conseiller publicitaire M. ANDRÉ LAMBERT, au numéro **228-8858**  
Ou contactez: —ROBERT QUIRION  
—ANDRÉ BOLDUC  
—YVON ROY



par Emilien Marois, ptre  
Président du Conseil  
Régional de Pastorale

## «À bien y penser»

MOI, JE SAIS QUELQUE CHOSE QUE VOUS NE SAVEZ PAS

Je ne suis pas un gros consommateur de T.V. en plus, je n'aime pas les commerciaux, sauf ceux faits par les enfants. Ceux là, je dois avouer qu'ils m'influencent beaucoup. Si vous prenez le temps de bien regarder les annonces ou il y a des enfants, le message passe très facilement, parce qu'ils sont tellement naturels et drôles, puis ils font cela avec tant de simplicité, que tu ne peux pas faire autrement que de les adopter.

Je prends un exemple: le commercial des trois enfants qui annoncent une sorte de frites sans "cholérol"; les trois jeunes reprennent la même phrase: Je sais une chose que vous ne savez pas: Ah oui! C'est quoi? On vient d'apprendre qu'il existe une sorte de "patates frites" sans cholestérol.

On est tellement inondé de nos jours par les messages publicitaires faits à la T.V., à la radio, dans les journaux, qu'on peut se demander s'il y a encore des choses qu'on ne sait pas? Bien oui, il y a encore des choses qu'on ne sait pas, ou, si on le sait, on les a oubliées.

Un bon curé voulant attirer l'attention de ses paroissiens à l'occasion de son homélie du dimanche, débute son entretien comme ceci: Chers amis, le Seigneur a une Bonne Nouvelle à vous dire aujourd'hui. La phrase n'a pas eu l'effet escompté, puisque ses auditeurs continuaient de lire soit le feuillet ou Le Prions en Église. Quand on en est rendu à se demander si le message du Seigneur est encore une bonne nouvelle, cela veut dire qu'il n'y a plus grand chose qui nous dérange, et c'est inquiétant.

Je risque quand même la Nouvelle. Je sais une chose que vous ne savez pas! ÉCOUTE TON COEUR. Cette courte phrase te surprend, parce que la publicité te dit d'écouter ton corps, alors que moi je te dis écoute ton cœur. Bien sûr, c'est important d'écouter son corps, il a un langage que tu ignores, mais il a aussi beaucoup d'exigences. En écoutant ton corps, tu te permets tout, tu essaies tout, et ton corps ramasse tout, et ça ne prend pas de temps que tu deviens son esclave, tu deviens désabusé, écoeuré et la vie ne te dis plus rien.

En écoutant ton cœur, au contraire, tu es sûr qu'il ne parle pas le même langage que ton corps. Tu vas découvrir bien des choses, de belles choses et tu vas les voir bien différemment. St Exupéry disait: "On ne voit bien qu'avec son cœur". En regardant les autres, au lieu de les juger sur leur apparence et leur comportement, tu vas découvrir leurs talents, leurs possibilités, leur bonté, leur capacité d'aimer, etc. En te regardant de l'intérieur, tu vas trouver un sens à ta vie, tu vas découvrir qu'il y a en toi, des qualités, des possibilités, des forces toutes neuves qui ne demandent qu'à s'épanouir.

En écoutant ton cœur, tu découvres que la vie vaut la peine d'être vécue, que les contrariétés, les souffrances peuvent prendre un tout autre sens. Essaie et tu verras.



Du à l'agrandissement du Centre,

d'achats Carrefour St-Georges, le Centre Dieu LAMI se voit dans l'obligation de fermer temporairement ses portes le 30 avril prochain. Nous nous excusons de ce contre-temps, nous prévoyons être de retour dans un nouveau local, l'automne prochain. Nous vous aviserons en temps et lieu. Merci de

vos achats Carrefour St-Georges, le Centre Dieu LAMI se voit dans l'obligation de fermer temporairement ses portes le 30 avril prochain. Nous nous excusons de ce contre-temps, nous prévoyons être de retour dans un nouveau local, l'automne prochain. Nous vous aviserons en temps et lieu. Merci de



# CARTES PROFESSIONNELLES



**Dr Sylvie Dallaire**  
Chirurgien-Dentiste

11505, 1re Avenue, suite 130  
Saint-Georges Est, Beauce, P.Q.  
G5Y 7X3  
Tél.: (418) 228-1926

Bureau ouvert du lundi au vendredi ainsi que jeudi soir



**CLINIQUE DENTAIRE**

**Dr Christian Fortin, D.M.D.**  
**Dr Robert Beauregard, D.M.D.**

124 55, 2e Av., Saint-Georges Est, G5Y 1Y1

**228-0004**

Bureau: Lundi, jeudi, vendredi ..... 8h00 à 18h00  
Mardi, mercredi ..... 8h00 à 21h00  
Samedi ..... 8h00 à 13h00

**Dr Majella Gosselin**

**CHIRURGIEN-DENTISTE**  
à la Polyclinique de Beauce



375, 126e Rue,  
Saint-Georges Est  
(coin boul. Lacroix)

**Tél.: 228-3368**

Bureau ouvert de 8h00 à 18h00  
+ lundi et mercredi soirs

**Dr JEAN-FRANÇOIS CARETTE**

Chirurgien dentiste

**228-6622**

Centre Médical Chaudière  
102, 18e Rue,  
Saint-Georges Ouest  
G5Y 4T9

**Dr HENRI GAMACHE**

B.A., L.C.D., D.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Bureau tous les jours au Centre Médical

1140, 123e Rue, Saint-Georges, Beauce  
Tél.: 228-3221

**Dr YVAN COURCHESNE**

CHIRURGIEN DENTISTE

**228-8856**

11895, 1re Avenue, Saint-Georges  
(face à Chaussures Yellow)

URGENCES ACCEPTÉES EN TOUT TEMPS

## Denturologistes

**NIKOL LA ROCHELLE, D.D.**  
1520, 126e Rue,  
St-Georges Est, Beauce  
418-228-6807 - 594-8404  
188, 2e Av., St-Gédéon  
Clinique Médicale: 582-3317

**JEAN-ROCK THIBAudeau**  
13535, 10e Av. Est  
Saint-Georges  
Tél.: (418) 228-7341  
506, 14e Av.  
La Guadeloupe  
Tél.: (418) 459-6224

**RICHARD BUREAU, D.D.**  
11925, 1re Av., St-Georges  
(haut de la Pap. St-Georges)  
Tél.: (418) 228-7043

**CAROL VOYER, D.D.**  
OUVERT du LUN. au VEND.  
de 9h00 à 5h00  
ET TOUS LES SOIRS  
720, 145e Rue, St-Georges Est  
Tél.: (418) 228-4122



**Rock Pomerleau, d.d.**  
Denturologiste

2192, 6e av. Dionne,  
St-Georges Ouest 227-0091  
83, Ste-Famille, St-Ephrem  
Concept 2000 484-5762

**Pierre Gilbert D.D.**

**SAINT-GEORGES:**  
11720, 1re Av. Est - 228-7718  
(haut du Restaurant Mikes)  
**SAINT-PROSPER:**  
3581, 20e Av. - 594-5085

## Notaires

2385, 6ème  
Avenue, Ville  
St-Georges Ouest  
Beauce, P.Q.  
G5Y 3X6  
**228-2989**

**Mathieu & Veilleux**  
NOTAIRES ET  
CONSEILLERS JURIDIQUES  
ÉDIFICE C.L.S.C.

Claude Mathieu, D.E.C., L.L.L.  
Eloi Veilleux, D.E.C., L.L.L.

## Optométristes



**CLINIQUE D'OPTOMETRIE**

12650, 1re Av., Saint-Georges

Dr Viateur Pomerleau, o.d.  
Dr Robert Thibaudeau, o.d.

DOCTEUR EN OPTOMETRIE  
OPTOMETRISTES

Membres des services optométriques et  
dépositaires des dossiers du Dr Jacques Hébert, o.d.

### —SOINS VISUELS COMPLETS—

- Examen de la vue
- Verres de contact
- Dépistage visuel par ordinateur
- Rééducation visuelle (orthoptique)
- Prévention oculo-visuelle
- Prescriptions remplies à notre laboratoire  
2 techniciens en service
- Montures: plus de 1000 au choix

**VERRES de CONTACT  
JETABLES**

**Tél.: 228-4699**



**Dr Hubert Gendreau, o.d.v.**  
optométriste

- SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS
- Examens de la vue
- Ré-éducation visuelle
- Verres de contact
- Choix de montures

11789, 1re Avenue, St-Georges Est  
(Près du pont)



**CLINIQUE D'OPTOMETRIE**  
Saint-Joseph: 829 av. du Palais  
Beauceville: 575, boul. Renault

**Dr JEROME BEGIN**  
DOCTEUR EN OPTOMETRIE

- Montures: plus de 900 au choix
- Verres de contact: plus de 1600 en stock
- Assortiment complet au bureau pour:  
myopes (10 sortes),  
hypermétropes (5 sortes),  
permanents (5 sortes),  
double foyers (3 sortes),  
astigmatas (2 sortes)

• Verres de contact jetables disponibles

**Téls: 774-6897 - 397-6344**

**Vous avez en main  
la meilleure  
information régionale**

## ACTIVITÉS RÉGIONALES - ACTIVITÉS RÉGIONALES

**Filles d'Isabelle Cercle  
Mont Carmel 1141**

Vous êtes invitées à  
votre réunion jeudi le 9  
mai à 19h45 au centre  
municipal de Sainte-  
Aurèle. On fêtera la  
Fête des Mères. Bienve-  
nue à toutes. (12 mai)

**C.L.S.C. La Guadeloupe**  
Horaire des cliniques de  
puériculture pour la  
semaine commençant  
le 6 mai 1991:

**Lundi 6 mai:**  
Saint-Georges  
09h00 à 11h30  
13h00 à 15h30  
(sur rendez-vous)  
Local CLSC  
\* Maternelles seule-  
ment

**Mardi 7 mai:**  
St-Gédéon  
13h00 à 15h30  
(sur rendez-vous)  
Local CLSC  
\* Maternelles seule-  
ment

**Mercredi 8 mai:**  
La Guadeloupe  
09h00 à 11h30  
(sur rendez-vous)  
Local CLSC  
**Jeudi 9 mai:**  
St-Georges  
9h00 à 11h30  
13h00 à 15h30  
(sur rendez-vous)  
Local CLSC

Nous donnons tous  
les vaccins recomman-  
dés aux enfants âgés de  
2 mois à 6 ans. Aussi, en  
bureau privé nous ré-  
pondrons à vos ques-

tions et vous informe-  
rons concernant les  
soins, le développe-  
ment de votre enfant en  
vous supportant dans  
votre rôle de parent.

Pour de plus amples  
renseignements con-  
cernant les cliniques,  
veuillez communiquer  
avec nos bureaux:  
CLSC La Guadeloupe  
763, 14e Avenue,  
La Guadeloupe  
418-459-3441  
Point de Services  
Saint-Georges  
2375, 6e avenue  
Saint-Georges-Ouest  
418-228-2244  
Point de Services  
Saint-Gédéon  
159, 7e avenue Nord  
Saint-Gédéon  
418-582-3355

**CLSC Beauce-Centre  
Vaccination**

**Clinique Spéciale de  
Vaccination pour la  
Maternelle  
Saint-Frédéric**  
Mercredi 1er mai 1991  
Ecole Centrale  
9h00 à 11h00  
**Tring-Jonction:**  
Mercredi 1er mai 1991  
Ecole Ste-Famille  
13h00 à 15h30  
S.V.P. prendre rendez-  
vous au no: 397-5722.

**Clinique régulière:  
Beauceville:**  
Jeudi 2 mai 1991  
Hôtel de Ville  
13h00 à 15h30  
S.V.P. Prendre rendez-  
vous au no 397-5722.

**Centre Molé St-Côme  
Activités de  
ressourcement**

Mardi de chaque  
semaine: Journée d'a-  
doration, de 9h00 à  
11h30, 13h30 à 17h30 et  
de 20h00 à 21h00. Ani-  
mation et ministère de  
libération et de guérison  
intérieure, de 13h30 à  
15h00 et de 20h00 à  
21h00. Bienvenue à  
tous.

3-5 mai: Renouveau  
Conjugal - "Supportez-  
vous les uns les autres  
avec amour". (Eph. 4,2)  
- Fin de semaine pour  
couples, animée par  
Robert et Fabyola Qui-  
rion et une équipe. Pour  
inscription: 228-4659.

**L'Éclaircie recrute  
des bénévoles**

La maison d'héberge-  
ment pour femmes vic-  
times de violence conju-  
gale, Havre l'Éclaircie  
recrute de nouvelles bé-  
névoles. Les femmes  
qui ont du temps à don-  
ner et le désir d'aider  
leurs semblables sont  
priées de contacter  
l'Éclaircie en compo-  
sant le 227-1025. (avril)

**Voyage d'Un Jour**

Le 10 mai 1991 au  
Musée de la Civilisation  
à Québec. Le soir au  
Kébécis, souper avec  
buffet et danse. Départ  
de Saint-Georges à La  
Guadeloupe, Québec.  
Communiquez avec  
459-6739 ou 459-6451.  
(mai)

**Club Bonne Entente  
de Saint-Côme**

Voyage organisé au  
Lac St-Jean les 2-3-4  
juillet. Visite du Village  
Fantôme à Val-Jalbert;  
visite du Musée de  
Pointe-Bleue; visite des  
Vins; visite Dolbeau,  
Péribonka, Chicoutimi,  
2 soirées: un avec le  
club de l'Âge d'Or et  
l'autre avec le Club Na-  
utique et beaucoup  
d'autres visites. Inf.:  
685-3522, demandez  
Marie-Jeanne Bélanger.  
(mai)

**Journée Régionale  
de Ressourcement  
Charismatique**

Le 4 mai 1991, de 9h  
à 21h au Cégep Beauce-  
Appalaches. Une équipe  
de Cacouna présentera  
le thème: "La puissance  
du nom de Jésus". Il y  
aura ministères de libé-  
ration et de guérison,  
d'intercession, ainsi  
que le sacrement de  
Réconciliation et la  
Célébration Eucharisti-  
que. Service de restau-  
rant sur place. Cordiale  
bienvenue à toute per-  
sonne désireuse de  
vivre un ressourcement  
spirituel. (5 mai)

**Âge d'Or de  
Saint-Victor**

Voyage organisé par  
l'Âge d'Or pour Québec,  
au Pavillon de l'Agricul-

ture. Les Aînés de de-  
main. Spectacle de Mi-  
chel Louvain le 4 mai.  
Donnez vos noms avant  
le 1er mai au 588-3565  
ou 588-3583. (26 mai)

**Club Optimiste  
de Sainte-Aurèle**

Grande soirée Ama-  
teur le samedi 4 mai au  
centre municipal. Ama-  
teurs intéressés à s'in-  
scrire, téléphonez au  
593-5971. (5 mai)

**Âge d'Or Saint-Honoré**

Soirée de danse,  
dimanche 5 mai à 20h00  
à la salle de l'école Ste-  
Thérèse avec l'orchestre  
Les Balances. Bien-  
venue à tous ainsi  
qu'aux clubs avoisin-  
nants. (5 mai)

**Âge d'Or Saint-Gédéon**

Invitation à tous nos  
membres et amis du  
club à notre soirée de  
danse qui aura lieu le 4  
mai à la salle de l'aréna.  
Au programme: "Les As  
du Folklore". Vous êtes  
tous les bienvenus. (5  
mai)

**Saint-Benjamin**

Ce samedi 4 mai, à la  
salle municipale, Louise  
Breton nous offrira un  
concert-solo chaleu-  
reux, empreint de ten-  
dresse pour toute la  
famille. Cette activité  
vous est offeret par  
votre bibliothèque  
municipale en collabo-  
ration avec la Biblio-RQ.  
Soyons-y en grand nom-  
bre. Encourageons nos  
activités culturelles.  
Admission: 3,00 \$. (5  
mai)

**Fermières Saint-Côme  
Fête des Mères**

Nous fêterons nos  
mamans le 11 mai 1991  
et à cette occasion, il y  
aura un souper. Les bil-  
lets sont en vente au-  
près du conseil et quel-  
ques membres. Réser-  
vez tôt, les places sont  
limitées. Durant la soi-  
rée, nous fêterons notre  
maman de l'année et  
nos fermières qui ont 25  
ans et plus comme  
membre fermière. Le  
tout se déroulera à  
l'Hôtel Monaco, Saint-  
Côme. Orchestre au  
programme. (5 mai)

**Ressource  
"Le Berceau"**

recrute des bénévoles  
La ressource "Le Ber-  
ceau" organisme pour  
adolescentes en situa-  
tion de grossesse, est  
présentement à la re-  
cherche de bénévoles.  
Si vous êtes désireuse  
de faire partie de notre  
organisme ou pour de  
plus amples informa-  
tions, n'hésitez pas à  
communiquer avec la  
ressource "Le Berceau"  
situé au 11785, 1ère  
Avenue, Ville Saint-  
Georges, G5Y 2C7 au  
numéro suivant:  
228-0356. (mai)

## Vétérinaires

**CLINIQUE  
VÉTÉRAIRE  
DE ST-GEORGES**  
555, 130e Rue, Saint-Georges Est  
G5Y 2T4  
Tél.: (418) 228-3761 - Fax: (418) 227-5496

**SERVICES**  
Médecine curative - Médecine préventive -  
Transfert d'embryon - Alimentation et mam-  
mite - Laboratoire - Urgence en tout temps

<b>Secteur PORCIN et AVIAIRE</b>	<b>Secteur ÉQUIN</b>
Dr Henri Carrier, M.V.	Dr Claude Bonenfant, M.V.
<b>Secteur BOVIN</b>	
Dr Jean-Yves Bélanger, M.V.	Dr Maryon Boudreau, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.	Dr Manon Galarneau, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.	Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.	Dr Gilles Kirouac, M.V.
<b>Secteur PETITS ANIMAUX</b>	
Dr José Dionne, M.V.	Dr Marie-Claude Gagné, M.V.

**Bureau: Lundi au vendredi . . . 8h00 à 17h00**  
**Tous les soirs . . . . . 19h00 à 21h00**  
**Samedi . . . . . 9h00 à 12h00**

**CLINIQUE  
VÉTÉRAIRE  
MAILHOT**  
Dr JEAN MAILHOT, M.V.

**PETITS ANIMAUX exclusivement**  
RENDEZ-VOUS LE JOUR OU EN SOIRÉE

• CONSULTATIONS — • CHIRURGIES  
• VISITES À DOMICILE

**URGENCES EN TOUT TEMPS**  
360, 113e Rue Est, St-Georges, G5Y 3H6  
228-8333

# EXPO

## COMMERCIALE - INDUSTRIELLE ET AGRICOLE

### 3-4-5 mai 1991

# ARÉNA de ST-ÉPHREM

5 ans  
ça se fête!

### PROGRAMME

#### VENDREDI, LE 3 MAI (3,00\$)

- 18:00 Cocktail des exposants.
- 19:00 Ouverture de l'exposition.
- 20:30 Cérémonie d'ouverture officielle.
- 21:00 Spectacle de danse par l'école de danse Cinderella dirigée par Mme Pierrette Groleau-Dubuc. Variété de danses et bien des surprises.

#### SAMEDI, LE 4 MAI

##### APRÈS-MIDI FAMILIAL (GRATUIT)

- 12:30 Ouverture de l'exposition.
- 12:45 Arrivée des participants pour l'échange de plantes.
- 13:00 Jugement des plantes.
- 13:15 Mot de bienvenue.
- 13:20 Rencontre avec un représentant de la G.R.C. concernant les drogues.
- 13:45 Échange des plantes.
- 15:00 Présentation de coiffures pour l'été 1991.
- 15:45 Démonstration de secourisme (Ambulances Mégantic-Frontenac).
- 16:15 Début du concours de couture avec présentation des vêtements en compétition. Démonstration en après-midi: autos sport, autos antiques et motos modifiées.
- 17:00 Fermeture de l'exposition. Souper libre.
- 19:00 Ouverture de l'exposition (entrée 4,00\$).
- 20:45 Parade de mode. Responsable: Mme Luce Marois. Commentateur: Robert de Courcelle, mieux connu sous le nom de «Ti-Bob» de l'émission «Café Show».



Présentation printemps-été par les boutiques:

- Vêtements Louise
- Boutique Éclat
- Chaussures ANSER enr.

#### DIMANCHE, LE 5 MAI

- 10:00 Déjeuner des placoteux.
- 11:00 Rallye Auto Optimiste. Inscription (restaurant de l'aréna) /10,00\$ par auto. Bourses et trophées aux gagnants. Informations: Louis Bolduc 484-2122 Michel Poulin 484-2811
- 12:00 Ouverture de l'exposition (entrée 3,00\$)
- 14:00 Spectacle de lipping, par les gagnants du concours Optimiste:
- 15:00 Spectacle avec les comédiens de l'émission de télévision «Frippe et Pouille».
- 17:00 Différents tirages par les exposants. Remise des trophées et bourses du rallye d'autos. Visite en après-midi du clown de la Caisse populaire Desjardins. L'aréna sera chauffé pour votre confort. Prix de présence: Billets à l'entrée à remplir et à déposer au kiosque de la Chambre de Commerce. Dimanche soir: Tirage d'un forfait au Château Bromont d'une valeur de 400,00\$. Tous nos exposants vous souhaitent la bienvenue et se feront un plaisir de vous rencontrer.

### LISTE DES EXPOSANTS

#### SALON FAMILIAL

- Les produits Wildo
- Appareils électroniques St-Victor Enr.
- Gestion Centre de couture Perron Inc.
- Boutique Lanadienne Inc.
- Chaussures Anser Enr.
- Pierre Meubles
- Boutique du cadeau Louis Bolduc
- Bébé d'aujourd'hui

#### HABITATION ET RÉNOVATION

- Centre Jardin Jacques Mathieu Enr.
- Les Serres Beauséjour
- Supérieur Propane Inc.
- Quincaillerie Le-Roy Enr.
- Services de Peau Culligan
- Cuisi-Design A.B. Inc.
- Alliance Co-op S.A.F.
- Purital
- Matériaux C.C.L. Inc.
- Amenex Inc.
- La Brocante
- Poutrelles Modernes Ltée
- Comptoirs prémoulés G. Pomerleau Ltée
- La Spécialité du Meuble Enr.
- P.S.G. Distribution Inc.

#### ARTS ET ARTISANAT

- Les Fermières de St-Éphrem
- Maison de la Bière
- Les Céramiques Lucille
- Belanger Fleuriste Enr.
- Les Créations Pauline Bizier
- Aux doigts de Thaly

Création Joss Enr.  
Écomusée de la Haute-Beauce  
Léopold Gagnon, peintre

#### SERVICES PROFESSIONNELS

- Assurances Rodrigue & Roy Inc.
- Mathieu, Hamel & Mathieu, notaires
- Chambre de Commerce St-Éphrem
- Centre de langues internationales Charpentier Inc.
- Ambulance St-Jean
- Ordinateurs P.M.C. Inc.
- Turbo Promotion
- André Turcotte, photographe

#### SPORTS & LOISIRS

- André Lalonde Sport
- Club Automobile
- Philippe Sport Motorisé
- Hockey mineur
- Loisirs St-Éphrem

#### DIVERS

- Serge Gilbert, restaurant
- Restaurant Chez Pop
- Ferme Counard
- Excavation Denis Bolduc Ltée
- Marché Roméo Roy & Fils Inc. IGA
- Confection Frontenac Inc.
- Suspension M.R. Enr.
- La Société du patrimoine St-Éphrem
- Garage Fecteau Ford

Ces personnes sont à votre service:

#### Comité de l'Expo:

- Serge Lemieux.....président
- Lise H. Bizier.....directrice générale
- Renée B. Larochelle.....trésorière
- Luce M. Beaudoin.....parade de mode
- René Bureau.....kiosques
- Benoît Lessard.....kiosques
- Henri Drouin.....entrées
- Jean Roy.....événements spéciaux
- Jacques Hamel.....conseiller
- Camille Couture.....conseiller

#### En collaboration



CAISSE POPULAIRE  
DESJARDINS DE  
SAINT-ÉPHREM

**C.K.R.B.**

**C.K.L.D.**